



Białystok, ul. Piękna - siedziba Przedsiębiorstwa Budowlanego „Wersal Podlaski”
Białystok. Piękna Street - seat „Wersal Podlaski” building company

BIALYSTOK

DAWNIEJ I DZIŚ

*W rysunkach
Władysława Pietruka*



BIALYSTOK

DAWNIEJ I DZIŚ

*W rysunkach
Władysława Pietruka*

Władysław Pietruk
Usługi Reklamowo-Wydawnicze

Białystok 2000



Białystok. Kościół katolicki pod wezwaniem Wniebowzięcia Marii Panny. Bazylika Mniejsza
Białystok. Catholic Church of the Blessed Virgin Mary. Smaller Basilica



Białystok. Bojary, ul. Piasta
Białystok. Bojary, Piasta Street



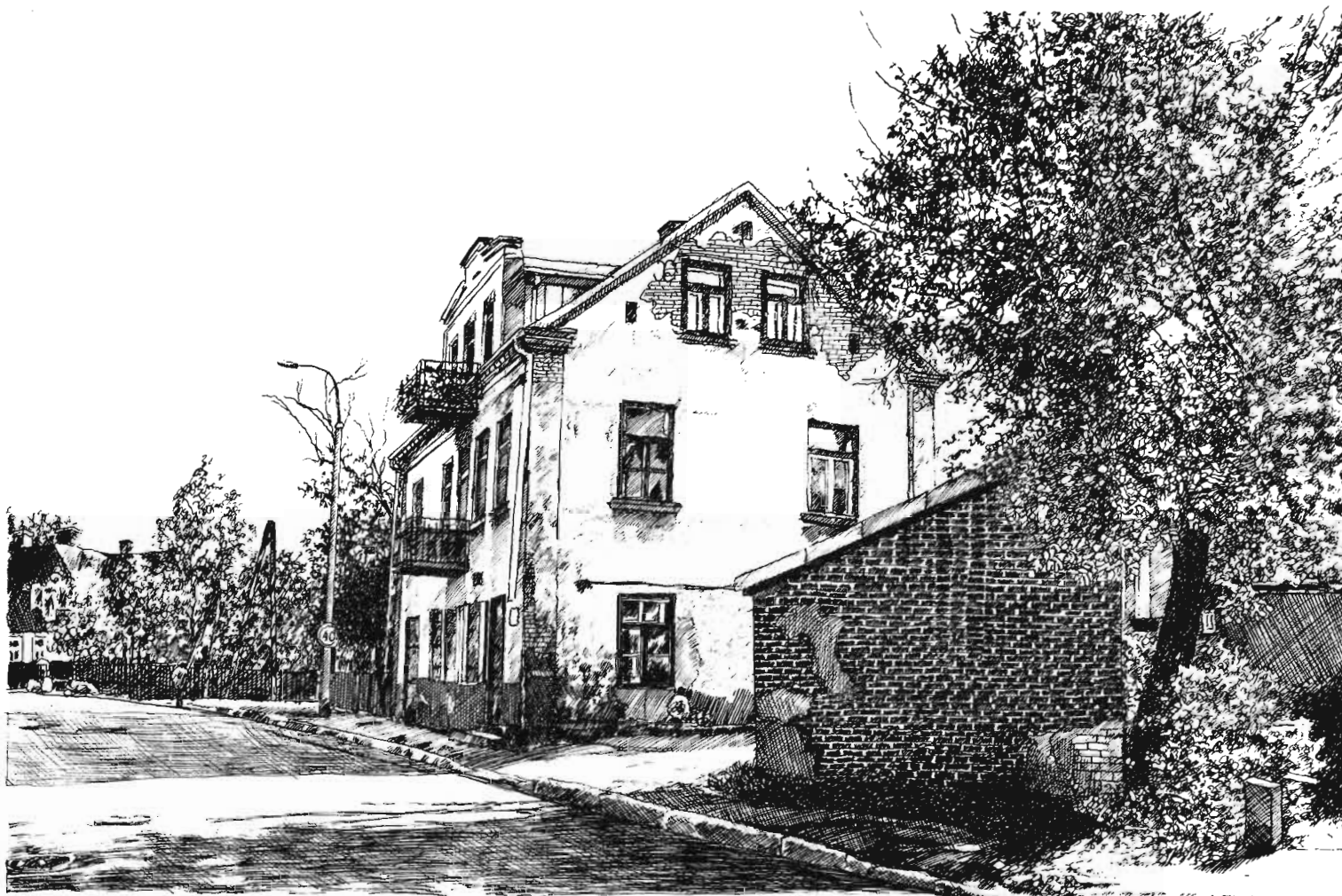
Białystok. Bojary, ul. Piasta.
Białystok. Bojary, Piasta Street.



Białystok. Bojary, ul. Starobojarska
Białystok. Bojary, Starobojarska Street



Białystok, Bojary, ul. Słonimska
Białystok. Bojary, Słonimska Street



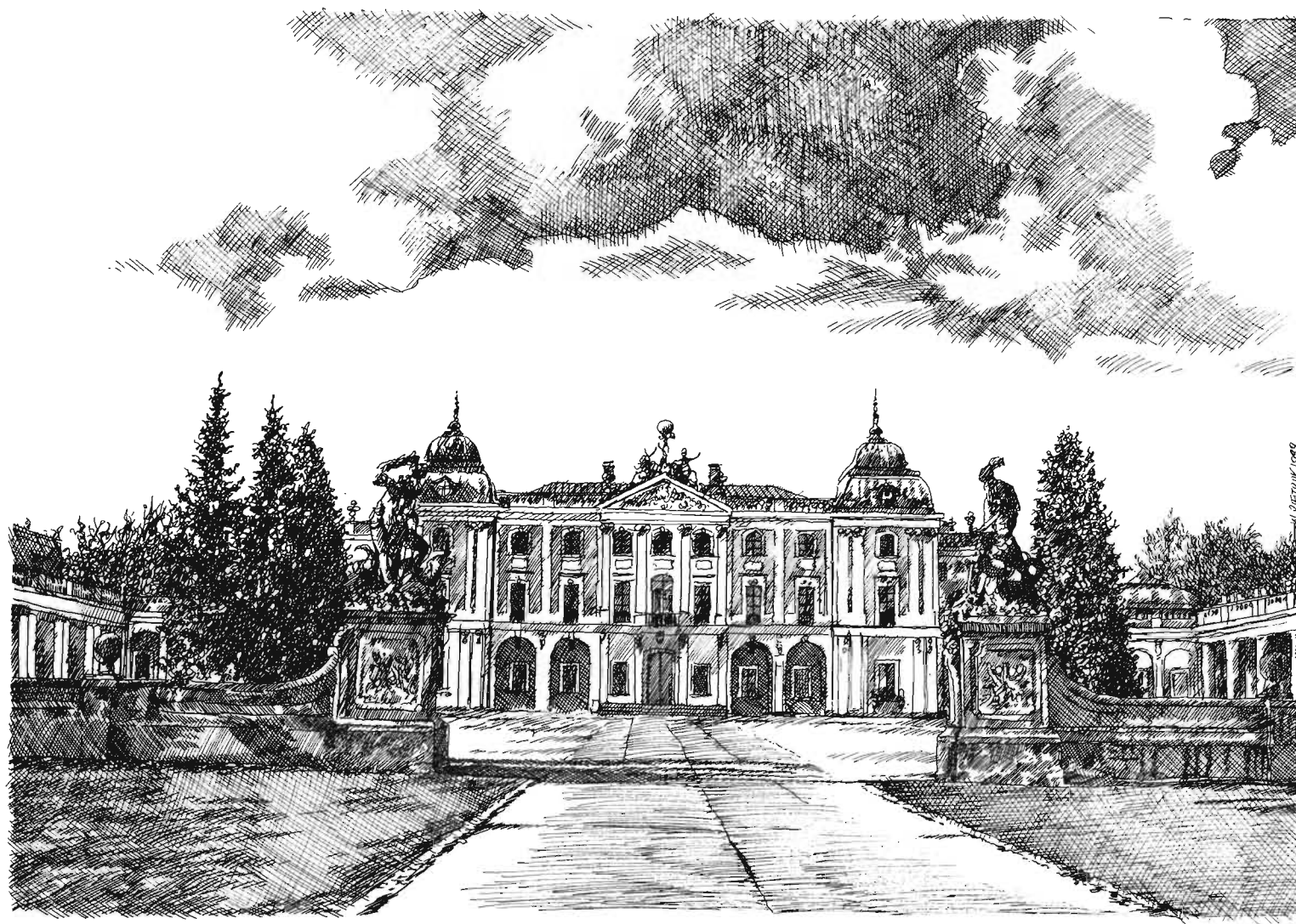
Białystok. Bojary, ul. Piasta
Białystok. Bojary, Piasta Street



Białystok. Bojary, ul. Kraszewskiego - róg Starobojarzkiej
Białystok. Bojary, Kraszewskiego Street - the corner of Starobojarzka



Białystok. Ratusz Miejski z XVIII wieku
Białystok. Town Hall (18 th cent)



Pałac Branickich w Białymstoku (z drugiej połowy XVII wieku)
Białystok. The Branicki's Palace (late 17 th cent)



Białystok, ul. Sybiraków
Białystok. Sybiraków Street



Białystok, ul. Kręta
Białystok. Kręta Street



Białystok. Bojary, ul. Słonimska
Białystok. Bojary, Słonimska Street

Wersal... podparyski pałacyk króla Francji Ludwika XVIII, rozbudowany z niezwykłym rozmachem i dbałością o artystyczny kształt przez jego następcę. Powstała w ten sposób rezydencja królewska wywołała powszechny zachwyt wielkością założeń, urodą architektury i artystycznego wyposażenia, wspaniałością ogrodów, bogactwem wypełniającego ją życia politycznego, towarzyskiego, kulturalnego. Słowo „Wersal” nabiera od tego czasu (XVIII w.) w Europie nowego znaczenia; staje się synonimem „wspaniałości”, „wytworności”, „wyrafinowanych zachowań”, „światowości” słowem - jak to w ludowym porzekadle ujęto - „Francja - elegancja”.

Jan Klemens Branicki (Gryfita) - magnat ambitny i bogaty, postanowił nadać swojej rezydencji w Białymstoku kształt na miarę głośnego „Wersalu”. Pałac jego zyskał, wspaniałą barokową formę i piękne „stylowe ogrody”. Wypełnił się też Pałac bogatym, jak na prowincjonalne położenie, życiem towarzyskim, naukowym i artystycznym. Sława białostockiej rezydencji obiegła kraj cały i zyskała wkrótce miano „Wersalu Polskiego” wel „Wersalu Podlaskiego”.

Przedsiębiorstwo Budowlane „Wersal Podlaski” s.j. Rogowski i Piekut (rok założenia 1991) świadomie nawiązuje w nazwie do znanego szeroko w Polsce zabytku kultury narodowej. Inwestorski rozmach, nowatorstwo, kompleksowość i kultura wykonawcza to cechy firmy nawiązujące do „tradycji” budowy Pałacu i przypałacowego miasta na miarę dzisiejszych czasów, potrzeb i oczekiwań. Bo czymże jest tradycja - jak pisał Max Frisch - jeżeli nie wykazywaniem się odwagą, taką samą, jaką mieli nasi przodkowie na miarę swoich czasów.

Ambicją Przedsiębiorstwa „Wersal Podlaski” jest nawiązywanie do tradycji „życia pałacowego” w pełnieniu mecenatu nad kulturą i sztuką. Teka rysunków

Władysława Pietruka - „Białystok dawniej i dziś” jest właśnie wynikiem tego mecenatu.

Władysław Pietruk od szeregu lat z pasją rysuje krajobrazy Podlasia a zwłaszcza tutejszą architekturę. Pasja ta pozwala tworzyć swoistą, artystyczną dokumentację tego co przemija, ulega destrukcji, czasem zachowując ducha epoki. Teki: „Bielsk Podlaski”, „Białystok”, „Cerkwie Białegostoku”, „Siemiatycze”, „Ciechanowiec”, „Diecezja Drohiczyńska”, czy album poświęcony architekturze białostockiej „Stare jest piękne” to dowody konsekwencji w artystycznym utrwalaniu tego krajobrazu kulturowego ziemi rodzinnej, małej ojczyzny, którą autor ukochał i chce zachować dla przyszłych pokoleń. Ale Pietruk ulega też fascynacji współczesnością, patosowi nowych form powstających na Jego oczach, od fundamentów, konstrukcji, po dachy i detale wykończeniowe. Dziś temat wydaje się mało ważny lecz za kilkanaście lat czy kilkadziesiąt stanowić będzie istotną i cenną ikonografię dla historyka epoki, którą dziś nazywamy współczesnością.

Władysław Pietruk jest artystą wrażliwym, pracowitym, upartym. Zdumiewa zwłaszcza konsekwencja z jaką zajmuje się tematem architektury. Kolejna teka „Białystok dawniej i dziś” jest próbą zderzenia ze sobą czasu przeszłego miasta z czasem, w którym jest ono „in statu nascendi” - w znaczeniu powstawania.

Zderzenie to niema nic z czasów kiedy eksponowano „białostockie kontrasty” jako zwycięstwo nowego nad starym. Przemiany, ale także współistnienie dawnej i dzisiejszej architektonicznej tkanki miasta, tworzą razem bogactwo form, urozmaicony krajobraz. Takie zderzenie to dobra pożywka do refleksji na życie miasta i jego mieszkańców.

Zygmunt Ciesielski

Białystok dnia 15 marca 2000 r.

Przedsiębiorstwo Budowlane „Wersal Podlaski” s.j. Rogowski i Piekut

zawiązało się w maju 1991 roku w oparciu o ponad dwudziestoletnie doświadczenie jego założycieli. Wyzaczyli sobie cel, by ich „młoda” firma stała się znaczącym na mapie naszego regionu przedsiębiorstwem budowlanym.

Od 1994 „Wersal Podlaski” rozpoczął jako jeden z pierwszych w Białymstoku realizację własnych inwestycji mieszkaniowych obejmujących: pozyskanie terenu, projektowanie budynków, sprzedaż lokali mieszkalnych i usługowych oraz kompleksową realizację - stając się z firmy wykonawczej, firmą developerską.

W 1996 roku rozszerzając ofertę handlową rozpoczął „Wersal Podlaski” realizację własnych inwestycji na rynku warszawskim (lokale mieszkaniowe i usługowe na Warszawskim Ursynowie).

Aby sprostać warunkom dużej konkurencji i ciągle malejącemu popytowi na lokale mieszkalne i usługowe stara się firma, aby wyrób finalny był coraz lepszy. Sprawia to doskonała lokalizacja obiektów w mieście, jak również ciągle podnoszenie jakości i standardu ich wykończenia. W nowo realizowanych obiektach standardem stały się drzwi antywłamaniowe do mieszkań, marmurowe parapety, nowoczesne posadzki itp. Szczególne miejsce w realizacjach firmy zajmuje budowa mieszkań czynszowych. To nowa oferta dla białostoczan, którzy w chwili obecnej nie reflektują na zakup mieszkania własnościowego, a mają możliwość wykupu lokalu w przyszłości.

Najważniejszą cechą jako sprzedawcy i wykonawcy jest otwartość na sugestie i życzenia naszych Klientów, co umożliwia realizację wizji Ich domu - domu Ich marzeń.

**Adres: Przedsiębiorstwo Budowlane „Wersal Podlaski” z siedzibą w Białymstoku,
15-282 Białystok, ul. Piękna 3, tel. (085) 7443344**

ISBN 83-910404-5-3

Copyright by Władysław Pietruk 2000

Wydawca:

Władysław Pietruk - Usługi Reklamowo-Wydawnicze

15-674 Białystok, ul. Zielonogórska 3 m. 42, tel. 6611189

Druk i oprawa: Orthdruk, Białystok, tel. (085) 742-25-17